

探尋家族



■電影劇照
●母親的死和不育都令自己心碎的橋本麻里說：
●要將老媽送回她的故鄉——東京時，小説改編成
讓人類忘記老媽。
●人就是從小時候開始就和自己母親的責任聯
繫。
●母親在王國子告白欄中迷迷糊糊看《東京鐵
塔——老媽和我，有時還有老爸》小說，笑得她
如醉如癡。
●由 Freely 在母親過世之後所想念的是——老媽
的笑容。
■電影劇照
●她最喜歡的家，而且肯定她 喜歡她住 住她和二
○年才拍完的故鄉

[探尋家族 下载链接1](#)

著者:橋本麻里

出版者:時報文化

出版时间:2007-9

装帧:平裝

isbn:9789571347226

《東京鐵塔-老媽和我，有時還有老爸》原著小說在逼近兩百萬暢銷量前，改編電影開

始籌備，找來日本觀眾心目中年輕世代一號男演員小田切讓主演，老媽老爸也都是硬裡子演員，還有知性美女松隆子加入，電影製作團隊更是一時之選，包括《莎喲娜拉！小黑》的導演松岡錠司，《NANA》系列的電影配樂音樂人上田禎，還有與原著作者同樣多才多藝的編劇松尾鈴木。

拍攝這樣一部轟動日本三年，躍升為日本國民小說的原著，演員與劇組在拍戲過程中都被會問：對你而言，家庭是什麼？橋本麻裡在拍攝現場——訪問名人（包括男主角小田切讓、原著作者Lily

Franky、導演松岡錠司以及編劇松尾鈴木、老牌演員樹木希林、內田也哉子、松隆子、小林薰等人），將這些第一手感受記錄下來，例如松尾鈴木就說明明是他自己寫的腳本，看的時候還是忍不住落淚：「在原著中那種關於“老媽”的情感，我是非常能夠認同的。母親逝世的橋段，使我內心感到極度的黑暗，所以我嘗試用比較光明的調性進行敘述。儘管如此，當真的看到電影時，我還是忍不住哭了，雖然劇本就是我寫的。我想，我就是無法不哭。」

全書並收錄風格出色的劇照，攝影者是長島有裡枝，她也是木村伊兵衛寫真賞的日本知名攝影家。

改編自日本暢銷國民小說《東京鐵塔：老媽和我，有時還有老爸》，感動超越210萬人次，再掀大眾閱讀狂熱僅次於《挪威的森林》。故事敘述作者——中川雅也——在前一半人生中與他老媽相處的回憶。喔對，有時候還加上他老爸。

中川榮子，是個很平凡的老媽，在兒子雅也三歲時，便帶著他離開丈夫，獨立撫養他。為了生計在小吃店辛勞地工作著，總是忙碌，臉上的笑容卻不曾失去。兒子功課再爛，也不會拿成績單大作文章；買東西永遠不會想到自己，只想到兒子；煮再多菜還是怕兒子吃不飽…

這樣的一個老媽啊，總要等到分離才想起應該要珍惜。十五歲正值叛逆期的雅也，就是在坐上火車前往寄宿學校時，看到老媽準備的行李裡，全新的衣褲跟夾在裡面的一萬元，才一邊吃著便當一邊哭了起來。

然而，有機會再住在一起，卻是在十五年後，老媽得了胃癌之後。

那是一段永遠都嫌太短的快樂回憶。那一丁點的幸福時光，幾乎要使雅也忘了死神的逼近。

最後的一刻終於到來。雅也怎麼也忘不了老媽臨終時的模樣，拚了命地用快不能動的嘴唇，不放棄地想在最後留點什麼給他。而他卻什麼也來不及為她做，連她最想走上一遭的東京鐵塔也沒能帶她去…

摘文一

其實在接到演出瑞枝這個角色之前、我就已經看過小說了。應該是二〇〇四年十一月左右吧，一起排戲的演員告訴我「『東京鐵塔』那本書很棒喔」，我就去找來看，那個人還說「是說老媽的故事，這種劇情太投機了」。我只能利用排戲的空檔來看，所以花了不少時間，可是看到後半部，已經無法限制自己看到哪裡停下來，我越看越快，在舞台劇的正式演出的某一天，白天有公演的一天早上，我終於看完了……，從來沒有一本書讓我哭成這樣，正式公演上我居然因此吃了螺絲（笑）。

我出生在東京，而且是在看得見東京鐵塔的地方長大，現在我仍然住在距離老家走路兩、三分鐘的地方，也許我無法切身去體會鄉下到東京的人們的心情，可是小說裡許多地方都讓我身有同感。比如說對東京的描寫，和這個都市的「貧窮」，身處在一個虛構世界的家族附近——有別於學校同學的家，是藉著戲劇聯結的家族，完全不同於小說裡描寫的環境，有太多的地方讓我感動。

所以一接到電影邀約的時候，我馬上就表示什麼角色都無所謂，只要能參與就好，我不認為瑞枝在電影裡有太大的重要性，小說裡並沒有寫出「我」和瑞枝分手的具體理由，也許只有我這樣，我對瑞枝的第一印象就是「謎樣的角色」，我納悶的是，他們兩人其

實沒有什麼理由不在一起，為什麼會分手了呢，不過我的男性朋友們說「蠻能理解的，也有很多人在別人眼裡覺得很適合，卻不見得能在一起喔」，「啊，我就是無法理解耶」（笑）。男人眼裡理想的女性瑞枝，和女人眼裡看來現實的女性瑞枝，兩者之間是否有著極大的差距呢。

摘自《探尋家族：《東京鐵塔--老媽和我，有時還有老爸》電影書》

松隆子——瑞枝

「最靠近家族的旁觀者」

摘文二

接到演出的機會時，我並沒有考慮接受，雖然很高興能被這個作品選上，可是老實說，我覺得對自己來說還太早了。以前演出的每個作品，當然都擁有它們的主題，因為「母與子」這個主題對我有著特殊的意義，是極需慎重考量的。如果從事演員這個職業，是需要驅使自己的經驗和內在的話，對在沒有父親的家庭長大的我來說，「母親」的存在應該讓我的感性更為敏銳，對我的表演有著非常大的影響。所以，我希望把這個主題當成演員的最後一個目標。我覺得，當自己能夠把「母與子」這個主題完美地詮釋之後，才能夠真正滿足於自己從事的演員工作。

在各種曲折迂迴的過程裡，最後讓我答應接下這個角色的動機是，期盼能夠珍惜這個故事的主題「親子間的關係」。因為我希望自己能夠一面參與這個作品，一面確實地去感受這個存在於世界各角落，極其普遍的主題。

不管是什麼作品，都不可能表現出百分之百令人滿意的演技，但是我希望能發揮自己的全力。也因為可能不會再有機會演出這個主題，所以更不希望留下讓自己悔恨的結果。

——作品與實際生活，角色與演員本身當然是完全不同的存在，可是也可能因為偶然的相同而增加了作品的真實性，例如男人對母親所懷抱的感情。當然並不是大家都像「我（boku）」一樣擁有濃烈的情感，可是許多工作人員都很感慨地表示「當小田切讓先生和樹木女士第一次一起站到宮城縣搭的外景裡時，就儼然是一幅老媽與我的圖畫了」。小田切、樹木與小林之間原本的距離感，直接反映到彼此的角色上，充滿了真實感的影像，和一個「家族」便如此誕生。

摘自《探尋家族：《東京鐵塔--老媽和我，有時還有老爸》電影書》

小田切讓——我

「母子之間的距離」

作者介紹：

橋本麻裡

1972年生，國際基督教大學畢業，曾任職出版社，現從事自由文字與編輯工作。對日本古典美術、工藝至現代美術各種藝術、設計領域做評論，並且憑藉著在文學、料理等方面廣泛的知識，替AERA、BRUTUS、《文藝春秋》等各大雜誌執筆。

長島有裡枝

1973年生。1993年仍在就讀武藏野美術大學時，即以拍攝自己與家人間的肖像為主題，獲得urbanart#2展Parco獎。之後便以攝影師身份從事攝影工作，帶動了九〇年代女

性攝影師的風潮。1996年赴美。1998年被日本文化廳派遣為駐外研修員，1999年完成California Institute of Arts碩士課程。2001年獲得第26屆木村伊兵衛寫真獎。目前活躍於日本國內外之展覽會、雜誌、廣告界。主要作品集有《家族》、PASTIME PARADAISE、not six等。

譯者簡介：

曹姍

東吳大學日文系畢業，1989年赴日，曾任日本NHK、TBS電視台、小學館、松下電器特約翻譯。現旅居日本，專職翻譯與寫作。譯有《東京鐵塔--老媽和我，有時還有老爸》、《雨天的海豚》、《工作大未來》（時報出版），《A2Z》、《強運的女人》、《化妝品》（圓神出版）等。

目錄: 照片 長島有裡枝 001

前言 橋本麻裡 038

專訪

小田切讓--我 048

「母子之間的距離」

樹木希林--現在的老媽 056

「演出了老媽無怨無悔的一生」

內田也哉子--年輕時的老媽 070

「又厚又軟的家族」

松隆子--瑞枝 086

「最靠近家族的旁觀者」

小林薰--老爸 096

「人與人交織軟弱的牽絆」

Lily Franky--原作者 106

「未曾看過的景色」

松尾鈴木--劇本 114

「同根者的決心」

孫家邦--製片 120

「從非主流，到更『寬廣的地方』」

松岡錠司--導演 128

「想拍進電影裡的東西」

附錄

專訪Lily Franky--如果可以，想再吃一次老媽的醬菜 soko 146

· · · · · (收起)

[探尋家族 下載链接1](#)

标签

電影

東京鐵塔—電影書

日本

長島有裡枝

橋本麻裡

松隆子

小田切讓

[日本]

评论

还好。

[探尋家族](#) [下载链接1](#)

书评

[探尋家族](#) [下载链接1](#)